

# XVIII

FESTIVAL DU FILM  
D'EUROPE CENTRALE  
ET ORIENTALE

LA VILLE DE ROUEN  
accompagne cet événement

Rouen

# A L'EST

12/03/2024 → 17/03/2024  
ROUEN, NORMANDIE  
FRANCE.ALESTFESTIVAL.COM



INFINITO



## LIEUX DE PROJECTION

### Auditorium du musée des Beaux-Arts de Rouen

26 bis rue Jean Lecanuet 76000 Rouen  
Tarif plein: 4 €

### Cinéma Omnia

28 rue de la République 76000 Rouen  
Tarif plein: 6 €  
Tarif réduit: 4.50 €

## HORAIRES

Auditorium

	12 MARDI	13 MERCREDI	14 JEUDI	15 VENDREDI	16 SAMEDI
14:00					LA PLAISANTERIE Jaromil Jires 77' Tchécoslovaquie
16:00					MADE IN NORMANDIE 5 Courts Métrages Normands + ILE
18:30				PHOTOPHOBIA Ivan Ostrochovsky, Pavol Pekarcik 71' Slovaquie	
20:00	PHOTOPHOBIA Ivan Ostrochovsky, Pavol Pekarcik 71' Slovaquie			MOI, DIEU IMPITOYABLE Antonin Kachlik 84' Tchécoslovaquie	

## Omnia République

	13 MERCREDI	14 JEUDI	15 VENDREDI	16 SAMEDI	17 DIMANCHE
11:00					SMOKE SAUNA SISTERHOOD Anna Hints 89' Estonie
14:00				EL OTRO HIJO Juan Sebastian Quebrada 95' Colombie	
16:00				EL PROFESOR María Alché, Benjamin Naishat 107' Argentine	
17:00					LA JEUNE FILLE ET LES PAYSANS Hugh Welchman, Dorota Kobiela 114' Pologne
18:00	DIÓGENES Leonardo Barbuy La Torre 80' Pérou + ÔMERE GOBOPA	BLAGA'S LESSONS Stephan Komandarev 95' Bulgarie	HEROICO David Zonana 85' Mexique	NOTRE MONDE Luàna Bajrami 85' Kosovo	
19:30				LOS DELINCUENTES Rodrigo Moreno 183' Argentine	
20:30	BLACK FILM + DESTINATION SERBISTAN Želimir Žilnik 15' + 94' Serbie	SKY DOME 2123 Tibor Bánóczki, Sarıolta Szabó 112' Hongrie	UNE AUTRE VIE QUE LA MIENNE Małgorzata Szumowska, Michał Englert 132' Pologne		

## CONTACT

FRANCE.ALESTFESTIVAL.COM  
CONTACT@ALESTFESTIVAL.FR

ALESTFESTIVAL  
ALESTFESTIVAL

Cette année, le festival A l'Est revient en Normandie pour sa XVIIIème édition avec une programmation alléchante, faite d'expériences cinématographiques et d'avant-premières, mêlant le cinéma contemporain le plus exigeant à des films du patrimoine et des invités en provenance des Balkans et d'Amérique du Sud. Toutefois, cette année, la XVIIIème édition du festival sera une édition « guérilla ».

En effet, même si cette année, Rouen n'a pas été désignée Capitale de la culture 2028 avec un regard porté vers l'Est, la municipalité a choisi de ne pas soutenir cette XVIIIème édition – nous aurions pu penser que justement, notre belle endormie devait faire les yeux doux à l'Est -. Donc, édition « guérilla » avec une équipe du festival qui a choisi d'organiser cette XVIIIème édition envers et contre tous, afin de défendre l'idée d'A l'Est, un festival à plusieurs festivals (Colombie et Pérou) avec une programmation exigeante destinée à tisser un lien entre l'Est de l'Europe et l'Amérique du Sud. Dans « A l'Est », il y a cette idée que malgré le repli identitaire auquel nous assistons de toute part, il existe un futur commun, sans barrières, ouvert à un échange interculturel profond et durable.

Il nous tenait à cœur cette année de rendre hommage à Milan Kundera, disparu l'année dernière ; un immense auteur qui symbolise à lui tout seul ce que le festival a pour mission : développer les relations entre l'Est de l'Europe et la France mais aussi un auteur qui fut censuré et qui s'est battu contre le conformisme des mentalités dans la ligne descendante d'un Stefan Zweig. Cette année, nous présenterons La Plaisanterie de Jaromil Jireš et Moi, Dieu impitoyable d'Antonín Kachlík, deux adaptations de l'œuvre de Milan Kundera. Cette activité sera développée avec le centre culturel tchèque de Paris et je tiens à remercier Monsieur Jiri Hnilica qui depuis plusieurs éditions nous permet de diffuser la culture tchèque.

De même, coup de projecteur sur un immense cinéaste serbe, Željimir Žilnik et son œuvre à travers 2 films de lui, Early works et Destination Serbistan. Cinéaste à la trajectoire remarquable dont tous les films traitent de problèmes contemporains comme la migration et dont l'activité cinématographique se poursuit jusqu'après sa visite à l'Omnia à Rouen, il repartira tourner un nouvel opus en Serbie. Je tiens à remercier vivement le centre serbe de Paris, qui a rendu possible ce focus sur ce cinéaste serbe, immense dans son pays mais à découvrir ici en France.

Je relisais mon édito de l'année dernière où je mentionnais les bruits de bottes militaires que l'Europe entendait il y a deux ans, la crise migratoire qui peinait à être jugulée. Cette année, nos focus sont politiques. En présentant, Milan Kundera l'écrivain migrant et Željimir Žilnik, un cinéaste tourné vers les migrants, le festival s'oppose à ce qu'on peut appeler la politique du repli identitaire en cette année d'élections européennes. En effet, c'est bien à l'Est que se joue l'avenir de l'Union européenne : la construction de l'UE avec les candidatures de la Géorgie, de la Moldavie et de l'Ukraine en représente un nouveau défi. Espérons que Rouen et la Normandie parviendront à trouver leur place dans cette Europe de demain car cette place à construire se joue à l'Est !

Je vous invite tous au nom de toute l'équipe du festival A l'Est à venir soutenir le festival en allant découvrir cette programmation que nous vous avons préparée et qui constituera une réelle expérience de voyages cinématographiques, ponctués d'échanges destinés à vous donner la parole sur les films en compétition du festival. Entre le 12 et le 17 mars 2024, soyez A l'Est !

**David Duponchel,**  
**Directeur du Festival A l'Est**

## Compétition D'EST EN OUEST



**Diógenes**  
Leonardo Barbuy La Torre  
Pérou

Au milieu des Andes péruviennes, deux jeunes enfants se retrouvent enlevés par leur père, un peintre héritier d'une tradition ancestrale, les Tablas de Sarhua. Il fait commerce de ses peintures en échange de produits de première nécessité, tandis que ses enfants l'attendent. À la suite d'une série d'événements inattendus, ces derniers vont découvrir une nouvelle réalité. En particulier Sabina, la sœur aînée, qui va être amenée à rencontrer son passé et sa culture.



**El otro hijo**  
Juan Sebastian Quebrada  
Colombie

Federico et son frère Simón vivent pleinement leur adolescence jusqu'au jour où Simón meurt en tombant d'un balcon lors d'une fête. Alors que sa famille s'effondre, Federico essaie de vivre normalement ses dernières semaines d'école. Incapable de faire son deuil, il se rapproche de Laura, l'ancienne copine de son frère auprès de qui il semble trouver du réconfort.



**El profesor**  
María Alché,  
Benjamín Naishtat  
Argentine

Un professeur et père de famille apprend qu'une chaire de philosophie est vacante à la suite du décès d'un mentor.



**Heroico**  
David Zonana  
Mexique

Luis, un jeune homme de 18 ans aux racines indigènes, entre au Collège militaire dans l'espoir de s'assurer un meilleur avenir. Là, il se heurte à un système rigide et violent, conçu pour faire de lui un parfait soldat.



**Los delincuentes**  
Rodrigo Moreno  
Argentine

Román et Morán, deux modestes employés de banque de Buenos Aires, sont piégés par la routine. Morán met en oeuvre un projet fou : voler au coffre une somme équivalente à leurs vies de salaires. Désormais délinquants, leurs destins sont liés. Au gré de leur cavale et des rencontres, chacun à sa manière emprunte une voie nouvelle vers la liberté.

## Soirée D'OUVERTURE



**Photophobia**  
Ivan Ostrochovsky,  
Pavol Pekarcik  
Slovaquie

Un matin, Niki, 12 ans, et sa famille sont descendus dans le métro de Kharkiv pour se mettre à l'abri des bombes russes, et ils n'en sont plus ressortis. La vie s'est organisée et Niki a rencontré Vika, 11 ans, qui est devenue sa nouvelle camarade de jeu.

## Compétition À L'EST



**Sky dome 2123**  
Tibor Bánóczy,  
Sarloa Szabó  
Hongrie

Face à la diminution des ressources, l'espèce humaine ne peut survivre que grâce à un compromis : à l'âge de 50 ans, chaque citoyen est transformé progressivement en arbre. Lorsque Stefan découvre que Nora, sa femme bien-aimée, a volontairement accepté de faire don de son corps avant l'heure, il entreprend un voyage aventureux pour la sauver à tout prix.

## Séance SPÉCIALE



**Smoke sauna sisterhood**  
Anna Hints  
Estonie

Dans l'intimité des saunas sacrés d'Estonie, tous les rituels de la vie se croisent. Les femmes y racontent ce qu'elles taisent partout ailleurs, et dans la fumée des pierres brûlantes, la condition féminine apparaît, dans toute sa vérité et sa force éternelle.

## Compétition MADE IN NORMANDIE



**L'homme à la Mercedes pourpre**  
Marine Levéel

Retraitée depuis peu, Annie est de nouveau tourmentée par un traumatisme d'enfance qui ressortit sous forme de visions. Natacha, sa fille, la trentenaire et tout juste diplômée, revient habiter chez elle le temps de trouver un poste d'agent des forêts. Au cœur de la beauté douce et violente de l'hiver, le passé d'Annie se lie étroitement à sa fille.



**Blaga's lessons**  
Stephan Komandarev  
Bulgarie

Blaga, 70 ans, est une ancienne enseignante d'une grande rigueur morale. Lorsque des escrocs lui dérobent l'argent qu'elle avait économisé pour la tombe de son mari, elle commence progressivement à perdre ses repères entre le bien et le mal.



**Notre monde**  
Luàna Bajrami  
Kosovo

Kosovo, 2007. Ne voyant aucune perspective, Zoé et Volta, deux cousines fuient leur village natal pour aller étudier à Pristina. Candides et pleines de rêves, elles découvrent un pays en plein bouleversement, et se heurtent à la réalité.

## Photophobia

**Photophobia**  
Ivan Ostrochovsky,  
Pavol Pekarcik  
Slovaquie

Un matin, Niki, 12 ans, et sa famille sont descendus dans le métro de Kharkiv pour se mettre à l'abri des bombes russes, et ils n'en sont plus ressortis. La vie s'est organisée et Niki a rencontré Vika, 11 ans, qui est devenue sa nouvelle camarade de jeu.



**Onze**  
Anne-Lise Maurice

A chaque anniversaire de la disparition de ma mère la même question revient, qu'ai-je fait de ce temps où elle n'est plus. A travers les images que j'ai filmées depuis sa mort il y a onze ans, je découvre un chemin parcouru sans elle, un monde où je peux m'inscrire, dans une filiation, dans une histoire commune, vivante et vive qui m'entraîne.



**Tom veut rentrer**  
Marianne Gaudillère,  
Arthur Bacry

Gary et Tom, père et fils, sont sourds. C'est l'été, les vacances, ils font du stop sur une aire d'autoroute, direction le sud. Pour Gary c'est l'aventure, Tom aurait préféré y aller en voiture, comme tout le monde.



**Ultra moderne**  
Orian Ziad

Apprenti depuis deux jours dans une exploitation laitière normande, Julie découvre que la musique rend les vaches plus productives. Et quand la musique s'arrête, les vaches maintenant accros cessent de donner du lait.



**Une autre vie que la mienne**  
Małgorzata Szumowska,  
Michał Englert  
Pologne

Adam essaie d'être un bon mari et un bon père dans une petite ville de Pologne. Mais Adam commence à se sentir de plus en plus mal à l'aise dans son corps, qui ne reflète pas sa véritable identité.

## Fokus ŽELIMIR ŽILNIK



**Destination Serbistan**  
Željimir Žilnik  
Serbie

De nombreux migrants et demandeurs d'asile, fuyant dans des conditions souvent dramatiques les guerres et l'extrême pauvreté en Afrique et au Moyen-Orient, arrivent aux portes de la forteresse européenne, notamment en Serbie, où ils sont placés dans des centres de réfugiés. Le film s'intéresse aux parcours individuels de plusieurs d'entre eux, à leur effort pour s'adapter à la société serbe alors même que, dans la plupart des cas, leur objectif est de rejoindre l'un des pays de l'Union européenne.



**La photographe**  
Alexander Graeff

France 1936. Gerta, jeune photoreporter allemande, vit en exil avec son compagnon hongrois, André Friedmann, photographe. À cause de la xénophobie ambiante, aucun journal n'accepte de les publier. Quand la guerre civile éclate en Espagne, ils sont déterminés à couvrir les événements pour lutter contre le fascisme. Face aux refus des journaux de les envoyer au front, Gerta décide de leur inventer une nouvelle identité.

## Fokus MILAN KUNDERA



**Moi, Dieu impitoyable**  
Antonín Kachlík  
Tchécoslovaquie

Adolf accompagne au piano Jana, qui rêve de devenir chanteuse d'opéra. Il est amoureux d'elle mais elle n'a d'yeux que pour les artistes reconnus. Pour se venger, il la pousse dans les bras d'Apostol, un maquisard grec qu'il fait passer pour le chef d'orchestre de l'opéra d'Athènes.



**Black film**  
Željimir Žilnik  
Serbie

Lassé de films qui ne servent à rien parce qu'ils ne changent rien, le réalisateur va à la rencontre des sans-abri dans les rues de Novi Sad et les invite à passer quelques jours chez lui, avec sa femme et son enfant. Pendant qu'ils profitent de ce séjour, Željimir Žilnik interroge des gens dans la rue, à la recherche d'une solution pour remédier à leur situation et à son propre embarras.

## Courts métrages: HORS COMPÉTITION

**Ile**  
Véronique Caye  
France

Sur une île inconnue, un chien observe la nature. Une grotte respire, des rochers crient, des végétaux chantent, l'océan pleure. Dans cette sauvagerie, Ile se révèle être une entité intelligente, vivante et magique, imposant sa vérité et ses lois face à une humanité absente et dépassée.

**Ōmere Gobopa**  
Jean-Charles Regonesi  
France

Tihueno, Equateur, Amazonie. Lieu du premier contact entre les Huorani et les missionnaires américains à la fin des années 50. La vie semble paisible dans cet endroit coupé du monde. Yowe Yeti et Nihua font malgré tout parler les silences de la forêt.



**La plaisanterie**  
Jaromil Jires  
Tchécoslovaquie

Ludvik Jahn, responsable d'un service hospitalier, découvre qu'Helena, une journaliste radio, est l'épouse d'un ancien camarade d'études, Pavel, responsable de son exclusion de l'Université et des jeunesse communistes. Pour une plaisanterie anodine, il est incorporé dans un bataillon militaire 2 ans et demi, écope d'un an de prison disciplinaire et de 3 ans dans les mines. 15 ans après, l'occasion est trop belle de se venger.

## Soirée DE CLÔTURE



**La jeune fille et les paysans**  
Hugh Welchman,  
Dorota Kobiela  
Pologne

Au XIXème siècle, dans un village polonais en ébullition, la jeune Jagna, promise à un riche propriétaire terrien, se révolte. Elle prend son destin en main, rejette les traditions et bouleverse l'ordre établi. Commentent alors les saisons de la colère...